

Nécrologies

Autor(en): **Olloz, Henri / Leresche, Madeleine / Delacombaz, Martin / Monney, Suzanne**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **21 (1993)**

Heft 81

PDF erstellt am: **16.05.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-243034>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

NECROLOGIES

+ Henri OLLOZ



Dinse, 1992 l'è z'u 'nna crouy'annâie po l'associachon vaudoise dâi z'ami dâo patoi. No z'a robâ doû meimbro d'Honneu que l'avant mé dè 92 an.

Lâi a z'u, d'à premî, Monsu Henri OLLOZ, martsau pè Assein et einveron. Son metî comptâve po li, et l'a pas de, à 65 an : "vouâi, su à la retrâite, poso la massa" ! Na, du que fordzîve oncora, po montrâ, bin sù, adan que l'avâi 80 an ! Po li, la fordze îre sa vyâ. Tot cein que falyâi fère po lo tsevu îre d'importein-

ce. Faut lyère su lo papâi dâo distrique, cein que lo syndico lâi a de quand l'a z'u fitâ sè 90 an. Sti l'an quie, l'avâi ètâ nommâ Meimbro d'Honneu de noûtr'Associachon.

L'è vegnu à noûtre tenâblye, ein compagnî de sa fènna, tant qu'âo momeint yô que la maladi lâi a de : "ora l'è fini, te pâo pe lâi allâ". Et la camârda l'a criâ sti forî.

No peinsein à sa fènna et à sa famelye.

+ Madeleine LERESCHE

Et vâitcé l'auton. L'è adan lo tor à Dama Madeleine LERESCHE, de pè la Converchon, de no dere àdiu. L'a sobrâ lo 19 de noveinbro, aprî onna longa et grâva maladi.

L'îre meimbro dâo comitâ de l'Associachon vaudoise, dèlègâie à la Fèdèracion du grantein tant qu'à sa moo. L'îre jamé quiestion, po li, de bédâ'nna tenâblye, yô que tsacon l'avâi plliési de la vère arrevâ.

L'a reçû lo titro de Mainteneu pè Bulle ein 1989. Crâyo que cein l'a ètâ, po li, on tot grand momeint.

L'îre onna crâna fènna qu'amâve rido son patoi. L'a écrit on mouî d'histoires. Et quand l'è que vegnâi lè



demîcro pè Chailly/Losena po lyère et dèvesâ lo patoi avoué sè z'ami, n'avâi pas pouâire, à mé de 80 an, de venî à pî, tota soletta, du la gêra de Pully Nord. Oh ! Quemeint savâi no repreindre quand no deseîn pas djusto !

La vâyo oncore quand, dzà prâo maârde, l'a pu venî lo premî de djuié, à la salyâta de l'Associachon. Quin plliésî que l'a z'u.

A tota sa famelye noûtra sympatiâ.

Guiéro lâi ein a-te oncora de cliîo moosu de noûtron vilyo leingâdzo ?

L'Associachon vaudoise dâi z'ami dâo patoi



+ Martin DELACOMBAR

Nouthron Martin tan d'amâ, Préjidan d'anâ è minbro fondateu dou groupèmin lè Grahya dè Lojena no j'a tchithâ po to a dè bon.

Tyin vudo po no ti. Tyè ke Martin n'a pâ fê po lè Fribordzè dè Lojena, po mantinyi hou balè kothemè è chuto ha tan bala linvoua dè nouthrè j'anhyan.

Dou chinpyo minbro a chi dè prèjidan, Martin l'a dyémé oubyâ dè kurtyi l'amihyâ.

Chon gro pyéji irè dè rêtrovâ chè j'èmi ti lè mè po hou balè veyè pyènè dè tsalâ. Martin, no pyin tè dre on grô merthi po to chin ke t'â fê por no. No Vouèrdèrin dè tè, le pye bi di chovinyi. Te no j'a bayi ton kâ, l'egjinpyo, l'amihyâ è totè tè fouâthè kan fayi prindre ouna déchijyon.

A ti hou ke chon din la pèna, no j'adrèthin tota nouthra chinpati è no prèyèrin Nouthra Dona di Mârtsè po ke li fachichè ouna bala pyathe ke la meretâ in paradi, è, du lé hô, no chin chure ke Martin vèyèrè adi chu no ti.

A tè rèvère galé Martin.

Suzanne Monney